



СВЯТЫЙ ПАТРИАРХЪ

ТОБОЛЬСКИЙ

ВЪЗВЪСЪ
БРАТЦЕВЪ
КРАЙЦЕВЪ
ЦЕЧЕВЪ
ДЪЧЕВЪ



St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox G.C. Church

220 Mansfield Blvd. (mailing: PO Box 835), Carnegie, PA 15106

Very Reverend Fr. Steve Repa
Deacon Evan O'Neil

Rectory: 412-279-2111; Emergency: 412-400-9782

Parish Hall: 412- 276-9718

President: Howard West 724-910-9627

www.orthodoxcarnegie.org

SEPTEMBER 16, 2018

SUNDAY, SEPTEMBER 16TH

DIVINE LITURGY, 9:30 AM, TONE 7

16TH SUNDAY AFTER PENTECOST

2 COR 6:1-10; MT 25:14-30

ST. JOHN THE HAIRY, FOOL FOR CHRIST
PARASTAS IN MEMORY OF ANNE KANDRAVY,
MICHAEL YARMEAK, MICHAEL & ANNE HIBAY

FRIDAY, SEPTEMBER 21ST

DIVINE LITURGY 10:00 AM

NATIVITY OF THE THEOTOKOS

SATURDAY, SEPTEMBER 22ND

VESPERS 6:00 PM

SUNDAY, SEPTEMBER 23RD

DIVINE LITURGY, 9:30 AM, TONE 8

17TH SUNDAY AFTER PENTECOST

SUNDAY BEFORE THE EXALTATION

MARTYRS MENODORA, METRODORA, NYMPHODORA

2 COR 6:16-7:1 MT 15:21-28

GAL 6:11-18, JN 3:13-17

THIS WEEK'S BULLETIN IS SPONSORED BY:

PANI ALICE IN HONOR OF DEACON EVAN ON THE 1ST ANNIVERSARY
OF HIS ORDINATION.

CHRISTINE, NICHOLAS, STEPHEN, DOLORES IN HONOR OF RONALD &
BEVERLY WACHNOWSKY'S 30TH WEDDING ANNIVERSARY ON SEPT.
17TH

PEARL HOMYRDA IN HONOR OF CATHARINE LITVAK ON HER
88TH BIRTHDAY

MNOHAYA LITA ! MANY BLESSED YEARS

2018 Parish Board of Directors

President:

Howard West

Vice President:

Mary Stevens

Rec. Secretary:

Cynthia Haluszczak

Treasurer:

Sandra Rozum

Asst. Treasurer:

Jason Olexa

Financial Secy.

Victor Onufrey

Asst. Fin. Secy

John Stasko

Trustees:

Sherri Walewski

Steve Sawchuk

Greg Woznak

Chris Mills

Alice O'Neil

Vestrymen:

Steven Sawchuk Jr.

Auditors:

Michele Kapeluck

Ron Wachnowsky

Deacon Evan

Hall Rental: Chris Mills

412-716-0562

**The Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church Bulletin is published weekly by
The Senior Chapter of the Ukrainian Orthodox League**

Editor: Michael Kapeluck

Bulletin Submissions are due by 8:00 am Thursday morning. Written submissions can be:

- hand delivered to the editor
- placed in the Bulletin envelope in the church vestibule.
- mailed to: 300 East Main Street, Carnegie, PA 15106
- e-mailed to: kapeluck@verizon.net

We welcome you today

We would like to remind our visitors of the following;:

- ❖ All people are encouraged to participate in the sacred services of our Church. We hope that you will be able to worship as well as have fellowship with us. Should you wish any information about the Orthodox Faith or this parish in particular, please see the rector or any member of the church. We are able to place you on our mailing list.
- ❖ Only Orthodox Christians may receive the Eucharist (Holy Communion) in the Orthodox Church. In like manner, Orthodox Christians may not receive the sacraments in a non-Orthodox Church. While we hope that one day all Christians will find unity and be able to approach the chalice of our Lord together, we observe the teachings of the Church that the Eucharist is a gift of unity and not a means of unity.

We remind our faithful and visitors of the following guidelines concerning the Holy Sacraments in the Orthodox Church.

- ❖ Orthodox Christians are urged to receive Holy Communion frequently.
- ❖ Communicants should be at peace with others before approaching the chalice (Mt 5:23-24)
- ❖ Realize the importance of making a thorough examination of sins and transgressions against God, ourselves and others and having prayed for forgiveness before coming to Holy Communion.
- ❖ Frequent communicants should come to Holy Confession at least four times a year (during the four fasting periods of the year). and additionally when an examination of conscience reveals the necessity to do so in order to heal any sinful behavior.
- ❖ Communicants should fast from all foods and liquids from the evening before receiving Holy Communion.
- ❖ Communicants should read prayers in preparation for receiving Holy Communion.
- ❖ All Orthodox Christians must receive the sacraments at least once a year.
- ❖ Those who are late for Divine Liturgy (after the reading of the Epistle and Gospel) should not approach the chalice.
- ❖ Those who are ill or who have special physical needs are exempt from the above guidelines.
- ❖ Infants and children (up to the age of seven) who are Orthodox Christians may receive Holy Communion and are exempt from the above guidelines.

Thank you for gathering to worship with us today. Together we have glorified the One God, Father, Son and Holy Spirit. May we be brought closer to one another and closer to God by following the eternal teachings of our Lord.

Нагадуємо нашнім гостям., що:

ми заохочуємо всіх до участі у Священній Літургії в нашій Церкві; ми сподіваємося, що Ви зможете не лише молитися тут, але й стати членом нашої громади. Якщо Ви хочете отримати якусь додаткову інформацію про Православну віру, чи, зокрема, про нашу парафію, звертайтеся, будь ласка, до отця настоятеля чи до будь-кого із членів нашої парафії. Ми можемо внести вашу адресу до парафіяльного списку розсилки;

лише православні християни можуть отримати Євхаристію (Святе Причастя) у православної церкви і, відповідно, православні християни не можуть отримувати святого причастя у неправославній церкві. Плекаючи надію на те, що у майбутньому всі християни досягнуть єдності і зможуть разом пити із чаші нашого Господа, ми дотримуємося вчення церкви про те, що Євхаристія - це дар єдності, а не засіб до єдності.

НАГАДУЄМО НАШИМ ВІРНИМ і ГОСТЯМ ПРО ПРАВИЛА, ЩО СТОСУЮТЬСЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ У ПРАВОСЛАВНІЙ ЦЕРКВІ:

ми спонукаємо православних християн часто ходити до Святого Причастя;

ті, хто причащаються, повинні бути у мирі з іншими перш, нас підійти до євхаристичної чаші (Св.Матвії 5:23-24);

перед тим, як прийти на Святе Причастя, дуже важливо ретельно осмислити гріхи і порушення, які було вчинено проти Бога, нас самих та інших і помолитися за їх відпущення;

тим, хто часто причащається, слід приходити на святую сповідь принаймні чотири рази на рік (під час кожного із чотирьох щорічних постів);

ті, хто причащається, повинні з вечора перед прийняттям Святого Причастя, припинити вживання всякої їжі і напоїв;

ті, хто причащається, повинні шляхом молитов підготувати себе до прийняття причастя;

всі православні християни повинні, принаймні, раз на рік отримати Святе Причастя;

ті, хто спізнився на Божественну Літургію (пришов після того, як було прочитано Апостол і Євангеліє) не можуть підходити до чаші; **хворі**, і **ті**, хто має обмежені фізичні м'якшости, звільняються від вище викладених вимог;

немовлята та діти до семи років, які належать до Православної християнської віри, можуть отримувати Святе Причастя і звільняються від вище викладених вимог;

Дякуємо за те, що Ви прийшли помолитися з нами сьогодні у церкві Ісуса Христа. Разом з вами ми віддали славу Єдиному Господу, Отцеві, і Синові, і Духові Святому. Нехай дотримування вічного вчення нашого Господа наблизить нас один до одного Богу

BLESSED JOHN THE HAIRY AND FOOL-FOR-CHRIST AT ROSTOV



In Rostov in the Church of the Holy Martyr Blaise (Vlasy), the relics of the Blessed John Vlasaty repose sealed. In his tomb there rests a silver cross and a Psalter in Latin. A plaque on the Psalter bears the inscription:

"In the year 7089 (1581), on the third day of September, in the reign of the great sovereign Tsar and Grand Prince Ioann Vasilievich, John Vlasaty reposed and was buried in the Church of the Holy Martyr Blaise, which is at Zarovy. Healings are received at his coffin by the ill who come with faith. Because of the abundance of the healings, he is surnamed 'the merciful' by the people."

When St. Dimitri became Metropolitan of Rostov in 1702, the Psalter was very old and falling apart. He had it rebound and placed it back in the coffin.

No one really knows who this Blessed John really was. He arrived in Rostov sometime during the reign of Ivan the Terrible. Some believe that, since he could read the Psalter in Latin, he may have been a convert from the West. He began his struggle in Rostov and lived out all his life there in great deprivation, suffering and persecution from both evil people and the elements. It is known that his spiritual father was Fr. Peter of the All Saints Church and that the saint

was especially close to an aged widow of Rostov. Living in humility, patience and unceasing prayer, he spiritually nourished many people, among them St. Irenarchus, Hermit of Rostov. When he reposed, he was buried at his own request, near Fr. Peter and the widow, behind the wooden church of St. Blaise. His burial was marked by a terrible storm with much thunder and lightning.

Soon after the repose of the blessed one, a river of healings began to flow from his coffin. Among those healed was Metropolitan Kyril of Rostov, who was aged and, having lost the use of his arms and legs, had stepped down from the cathedra. After fervent prayer at the tomb of Blessed John, the aged prelate, who had been carried into the church, received an easing of his illness, so that he was able to walk home by himself. Subsequently, he not only was able to celebrate the Divine Services, but was able once more to rule the eparchy during the time of the captivity by the Poles of his famous successor, Philaret Romanov.

The memory of St. John the Merciful is honored locally on the day of his repose and also on 12 November, the anniversary of the translation of his holy relics. He had "hair upon his head abundantly," therefore he was also called "Hairy."

<https://www.johnsanidopoulos.com/2010/09/saint-john-vlasaty-fool-for-christ-of.html>

TROPARION TO THE RESURRECTION TONE 7

By Thy Cross, Thou didst destroy death! To the thief, Thou didst open Paradise! For the myrrh-bearers, Thou didst change weeping into joy! And Thou didst command Thy disciples, O Christ God, to proclaim that Thou art risen, granting the world great mercy.

KONTAKION TO THE RESURRECTION TONE 7

The dominion of death can no longer hold men captive, for Christ descended, shattering and destroying its powers! Hell is bound, while the prophets rejoice and cry: the Savior has come to those in faith! Enter you faithful, into the Resurrection!

Prokiemom

The Lord shall give strength onto His people; the Lord shall give His people the blessing of peace.

Verse: Bring unto the Lord, O ye sons of God, bring young rams unto the Lord.

16th Sunday

Lesson from the Second Epistle of Saint Paul to the Corinthians

(c. 6, v. 1-10)

Brethren, as a fellow worker of God, I entreat you not to receive the grace of God in vain. For he says in the Scripture: "I have listened to you at the proper time and helped you on the day of salvation." Behold, this is the proper time. Behold, this is the day of salvation.

I put no obstacle in anyone's path, so that my ministry may be blameless. I show myself as a minister of God in every respect; in great endurance; in afflictions; in disturbances; in distress; in stripes; in prisons; in riots; in labors; in vigils; in fastings; in charity; in knowledge; in long-suffering; in gentleness; in the Holy Spirit; in unfeigned love; in the preaching of the true doctrine; in the power of God; through the armor of righteousness on the right hand and on the left; through honor and disgrace; through defamation and glorification; as an impostor, though I tell the truth; as ignored, though I am well known; as dying, though I am alive; as tortured, though I am not yet killed; as sorrowful, though I am always rejoicing; as poor, though I am enriching many; as possessing nothing, though I possess everything.

2 до коринтян 6:1-10

Ми працюємо разом з Богом. Тож благаємо вас усіх: не змарнуйте благодаті Божої, яку ви одержали. Адже каже Він: «Я почув тебе в сприятливі часи, й допоміг тобі у День Спасіння».

Послухайте! Тепер і є сприятливий час. Прийшов День Порятунку.

Ми нікому не прагнемо перешкоджати, щоб служіння наше ніхто не ганив. Навпаки, у всьому ми пропонуємо себе, як і мусять слуги Божі, терпляче зносячи випробування, лихо і страждання. Ми терпляче зносимо побиття, в'язниці, розруху, тяжку працю, безсонні ночі й голод. Чистотою своєю, своїми знаннями, терпінням і добротою ми показуємо, що ми слуги Божі. І за порука нам — Дари Духа Святого і наша щира любов, слово правди і сила Божа. Праведне життя приготувало нас до боротьби з усілякими нападами.

Деякі люди шанують і хвалять нас, а інші — ганять і ображають. Нас вважають шахраями, але ми завжди дотримуємося правди. Кажуть, що ніхто нас не знає, але ми відомі всім. Кажуть, що ми помираємо, але дивіться! Ось ми живі! Кажуть, що нас покарали, але нас ще не стратили. Кажуть, що ми засмучені, але ми завжди раді. Нас вважають бідняками, але ми стільки людей зробили багатими! Вважають, що ми нічого не маємо, та ми володіємо всім.

16th Sunday

The Gospel According to St. Matthew

(c. 25, v. 14-30)

The Lord narrated this parable: "A man who was going abroad called his servants and entrusted his property to them. He gave five talents to one, to another two, and to another one, to each according to his ability. Then he went away."

"The man who had received the five talents went into business with the money immediately and made a profit of five talents more. Likewise the man who had received the two talents made a profit of two talents more. But the man who had received the one talent went away, dug a hole in the ground, and hid his master's money!"

"After a long time the master of those servants came back and settled accounts with them. The man who had received the five talents came up and brought him five talents more, saying: 'Master, you gave me five talents. See, I have made a profit of five talents more.' His master said to him: 'Well done, good and faithful servant!'"

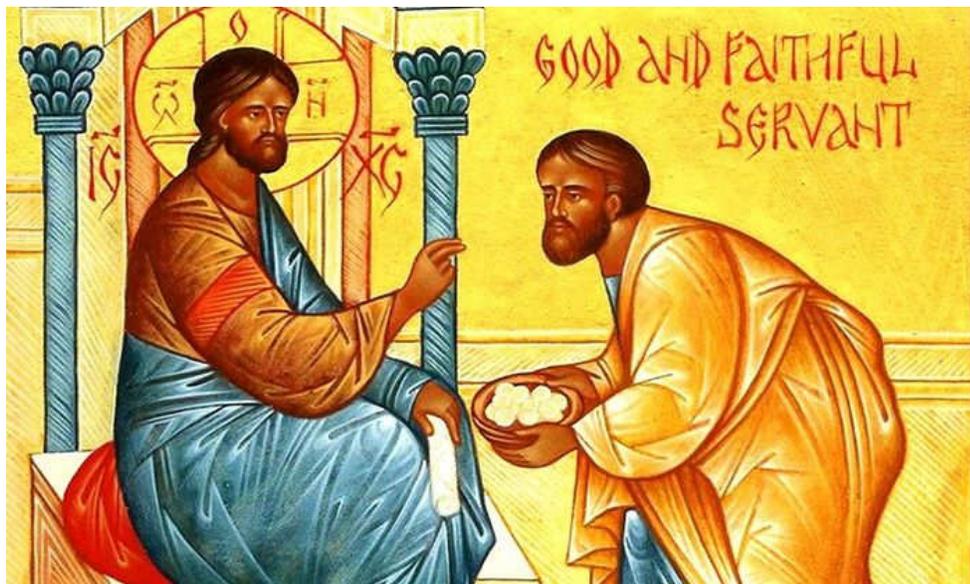
You have been faithful in charge of a small sum, I will put you in charge of a large sum. Come and share the festival of your master.' "

"The man who had received the two talents came up next and said: 'Master, you gave me two talents. See, I have made a profit of two talents more.' His master said to him: 'Well done, good and faithful servant! You have been faithful in charge of a small sum, I will put you in charge of a large sum! Come and share the festival of your master.' "

"Then the man who had received the one talent came up and said:

'Master, I knew you to be a hard man. You reap where you have not sowed, and gather where you have not winnowed. So I was afraid } I went, and hid your talent in the ground. See, here is your money.'

"His master answered him: 'Wicked and idle servant ! You knew that I reap where I have not sowed and gather where I have not winnowed. Therefore you ought to have put my money in the bank, for then when I came back I would have received my money with interest. So take that talent away from him and give it to the man who has the ten talents. For whoever has much will be given more and will be plentifully supplied, but whoever has little will be deprived even of the little he has. Now cast this useless servant to the outer darkness where sinners are wailing and gnashing their teeth.' Whoever has ears to hear let him hear."



Від Матвія 25:14–30

«Царство Боже подібне до того чоловіка, який перш ніж рушити в подорож, покликав своїх слуг і доручив їм пильнувати своє майно. Одному він дав п'ять талантів, другому — два, а третьому — один. Кожного наділив за здібностями та й поїхав. Одразу ж той, що одержав п'ять талантів, пустив їх в обіг і заробив ще п'ять. Так само зробив і той, який одержав два таланти. Він також вклав їх у справу й заробив ще два. А третій, який одержав один талант, пішов і закопав гроші в землю.

Багато часу минуло, поки господар повернувся і зажадав їхнього звіту. Чоловік, який одержав п'ять талантів, приніс до господаря його п'ять талантів і ще п'ять зароблених, мовивши: „Господарю, ти доручив мені п'ять талантів, а ось іще п'ять, що я заробив”. Тоді той сказав йому на це: „Гарна праця, ти добрий і вірний слуга! Оскільки ти добре впорався з цією малою сумою, я доручу тобі велику. Іди й розділи разом зі мною цю радість”.

Тоді підійшов той слуга, який одержав два таланти від свого господаря, і мовив: „Господарю, ти доручив мені два таланти, а ось іще два, що я заробив”.²³ Хазяїн відповів йому на це: „Молодець! Ти добрий і вірний слуга! Ти добре впорався з цією малою сумою. Отже, я доручу тобі більшу. Іди й розділи зі мною цю радість”.

І підійшов до нього той, який одержав один талант, і мовив: „Господарю, я знаю, що ти жорстокий. Збираєш урожай там, де нічого не садив, жнеш там, де нічого не сів. Тому я злякався і пішов та й закопав гроші в землю. Ось, заברי своє!”

У відповідь той мовив: „Ти поганий і ледачий слуга! Знаєш, що я збираю врожай там, де не садив, і жну там, де не сів. Тобі слід було пустити гроші в обіг, то ж повернувшись, я б і своє одержав, і прибуток мав. Заберіть у нього талант і віддайте тому, хто має десять. Кожному, хто має, додасться ще більше і матиме він надміру, а у того, в кого нічого не має, відніметься і той дріб'язок, що йому належить. Нікчемного слугу киньте геть в темряву кромішню, туди, де плач і скрегіт зубів від болю”».

Prayer List

Heavenly Father, Who sent Your only-begotten Son, our Lord Jesus Christ, to be the Physician of our souls and bodies, Who came to heal sickness and infirmity, Who healed the paralytic, and brought back to life the daughter of Jairus, Who healed the woman who had been sick for twelve years by the her mere touch of the hem of your robe, visit and heal also your beloved servants:

Metropolitan Antony	Tetiana Kozak	Rose Zinski	Pamela Partridge	Reggie Warford
Fr. John Nakonachny	Jane Allred	Sarah Dorning	Sharon Welsh	Peter Zinski
PM Maryann Ozlanski	Pearl Homyrda	Kathryn Ostaffy	Jackson Janosek	James Horowitz
Stephen Sheptak	Max Rozum	Ronda Bicke	Sandy Rozum	Sebastian Leis
Elissa Lopez	Irene Palahunik	Mary Ellen Heitzman	Patty Valentino	Jennifer Marley
Dave Harrison	Sam Jarovich	Christopher	Olha Cherniavska	Rose Zalenchak
Tim Cromchak	Andrew Brennan	Jabrell	Angie Zatezalo	Helen Wilwert
Eva Stasko	Kathryn Yttri	Penny T.	Ann F.	Steven Smyczek
Fr. Nicholas Dilendorf	Steve Sivulich	Michele Kapeluck		

from all physical and spiritual maladies by the power and grace of Your Christ. Grant them the patience that comes from believing that You are always at work in our lives to bring good out of evil. Grant them strength of body, mind and soul. Raise them up from the bed of pain. Grant them full recovery. May they experience the same surge of healing power flow through their bodies ,as did the sick woman who touched your robe. For we, too, are touching your robe today, dear Lord, through this our prayer. We approach you with the same faith she did. Grant them the gift of health. For You alone are the source of healing and to You we offer glory, praise and thanksgiving in the name of the Father, Son and Holy Spirit.

Amen

Mnohaya Lita - Many Blessed Years

Names Days

September 18 Righteous Zacharias & Elizabeth –

Betty Stewart, Zachary Haluszczak, Zachary Kapeluck, Eleeza Anatolich, Lisa Hladon

September 21 Nativity of the Theotokos –

Mary Peyton, Mary Pontus Maria Stepanovich, Maria Warholak, Beverly Kapeluck, Mary Olexa

September 22 Righteous Anna

Anna Sekelik, Annabel Losego, Ann Sally, Ann Woznak, Lynda Ann West, Sherri Ann Walewski

Anniversaries

September 16 Fr. Deacon Evan- Ordination

September 17 Ronald/Beverly Wachnowsky

September 18 Nicholas & Jenny Sally

Birthdays

16 Catharine Litvak

Feast Days of:

September 18 Prophet Zaharias

September 22 Righteous Ancestor Anna

All a part of our parish Iconography

Pray for our friends and relatives serving in the armed forces.

Patrick Kluyber, Catherine Sheerin, Gregory Markiw, Metro Martin, Ethan Rock, Michael Hrishenko

Pray for our Catechumens

Pray for our parishioners in vocational studies

Deacon Cliff O'Neil, , Ethan Nix



- **MNOHAYA LITA:** Congratulations to Fr, Deacon Evan on the 1st Anniversary of his ordination to the diaconate. May the Lord grant him more blessed years of service. Mnohaya Lita! Many Blessed Years!
- **SCHOLARSHIPS:** The Senior UOL Chapter is offering Educational Scholarships again this year to all students of higher education from the parish. Applicants must be a member of our parish (applicant or parents, if applicant is under age, must have met all financial obligations for the past year), and must be enrolled in a program of higher education beyond high school. Copies of the application are in the church vestibule or email Pat Sally (mama_ukie@hotmail.com) if you wish to have the application sent to you. Deadline date for submission of applications to **Pat Sally** is **October 21, 2018**.
- **UKRAINIAN FOOD FESTIVAL:** , Saturday, October 13, 2018, 11:00 AM to 4:00 PM, St. Vladimir Ukrainian Orthodox Church Hall, 73 S.18th Street, South Side, Pittsburgh, Eat in or Take Out
- **UOL CHAPTER:** There will be a meeting of the Sr UOL Chapter today after Coffee Hour. All members are asked to attend.
- **FOOD FESTIVAL:** Thank you, thank you, thank you. Because of all of your hard work we enjoyed another successful festival. Our patrons complimented our delicious foods, beautiful baskets, enjoyable performances but, mostly their experience when they come and visit us. A few of our guests even visited us on church during Liturgy. Once again thank you.
- **THANK YOU:** To all that contributed in any way to our bake sale this past weekend: THANK YOU ! It was a huge success. Thank you for baking, thank you for selling, thank you for buying. Thank you, thank you, thank you. See you in the spring for the Pysanky Sale.
- **115th ANNIVERSARY BOOK:** Any parishioner business owners, any parishioner, or if you know of a business that would like to make a donation to help defray the cost of the 115th Anniversary Book and/or place a greeting in the book, please let Pani Alice O'Neil or Chris Mills know. Any greetings/business cards/items can be given to them or a PDF/JPG emailed to orthodoxcarnegie@gmail.com. All items MUST be received by Sept. 30th. If you have any questions, please ask!
- **PARISH RECTORY REMODLING UPDATE:** The new garage door has been installed and the new windows are in the process of being installed this week as this update is being written. Parish Council has approved the expenditures for the replacement kitchen and the final quote is being finished, Sheri has been working with the vendor to better refine the quote and we should have the order placed shortly. The vendor has indicated that it will between 8-10 weeks to start the kitchen install after we finalize the quote. The remaining items to be completed this year will be plastering and painting of the rectory. We will be delaying the bathroom renovations till 2019. As we continue with these projects we continue to need your financial support, please see Howard West or Sherri Walewski if you have any questions.

Memory Eternal

It is with a profound depth of sadness and prayer that we inform the clergy and the faithful of our Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA about the falling asleep of a servant of God, Very Rev. Fr. John Harvey on Tuesday, September 11, 2018, pastor of Sts. Peter and Paul Ukrainian Orthodox Church in Youngstown, OH.

The following are scheduled to be at Sts. Peter & Paul Parish, Youngstown, OH:

Sunday, Sep. 16: 5-7pm — Visiting Hours, 7pm — Priest Funeral Service

Monday, Sep. 17: 10am — Divine Liturgy presided by Metropolitan Antony

You may send your notes of prayerful condolence to Panimatka Debra and Fr. John's daughter Irena.

Panimatka Debra Harvey
1025 N. Belle Vista Ave
Youngstown, OH 44509

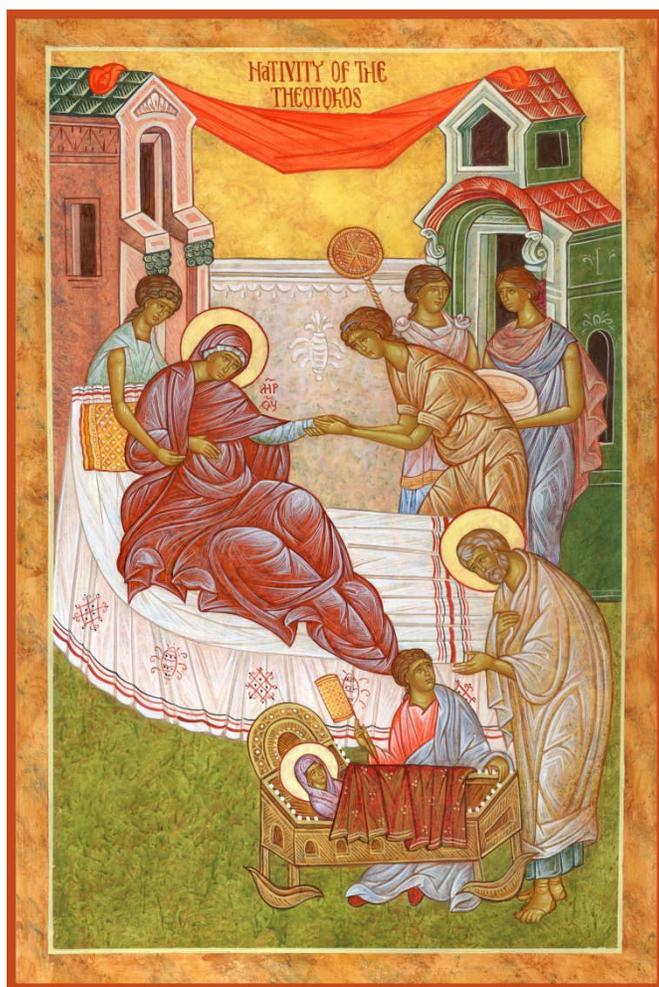
First Light

September 7, 2017 · [Fr. Lawrence Farley](#)

When Mary of Nazareth first emerged from her mother as a newborn infant and uttered her first newborn cries, few then present could have had any inkling what that child would mean to human history. After an extended period of infertility and difficulty in conceiving, of course her parents were delighted—even if the child was a girl and not a boy. The social stigma of childlessness had been removed, and there was a precious new life to love and care for, someone to love and care for them in return in their advancing old age. But it is doubtful if anyone watching as the infant was wrapped in the customary swaddling clothes and placed her mother's breast could guess her true significance. For that little girl represented the first light of a coming redemption and rescue.

People who have sat long throughout the night waiting for the sun to arise and fill the world with light and warmth rejoice when they see its first light. Even before the sun itself crests the horizon and is seen, one can still see the horizon gradually becoming lighter, illuminated by the coming dawn. That first light precedes the actual arrival of the sun with its piercing and blinding rays, and heralds its imminent presence. First light comes creeping over the world, and only after that comes the sun itself. Those who wait for the sun, rejoice in first light, for it means that their long wait is almost over.

The birth of little Mary was the world's first light as it sat waiting through the long night of sin and death. Girls in Palestine at that time were betrothed around the age of twelve or thirteen, and so Mary would have been about that age at the time of the Annunciation. That means that about fourteen years after Mary was born, Christ the Saviour would be born as well, the sun of righteousness coming over the horizon, arising with healing in His wings for the sick and weary world (Malachi 4:2). Young children might think that fourteen years is an eternity, but adults as they age realize that such a span of time passes more quickly than they could have imagined. And



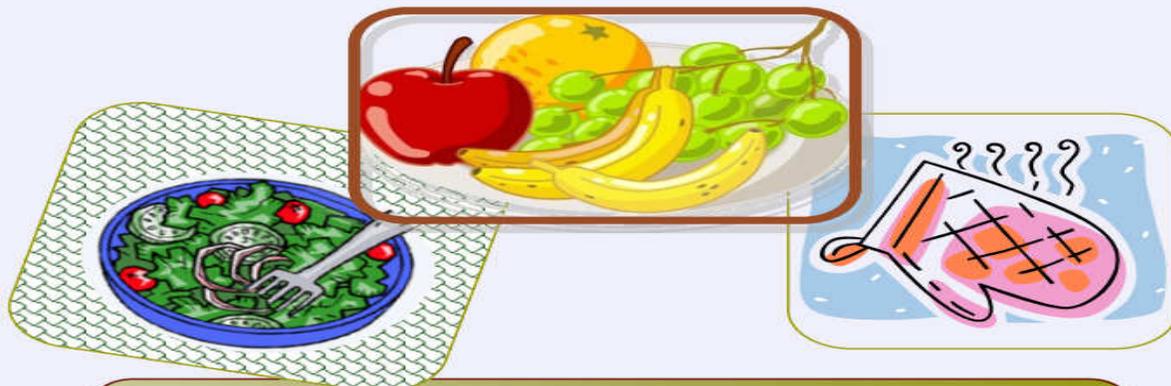
in the history of the world, such a span of time is a mere blink of the eye. That is why the Church celebrates the Nativity of the Theotokos, for it knows through historical hindsight what no one present at that birth could have guessed: the baby's newborn cries announced not only her birth, but the imminent birth of the Saviour as well.

That birth also reveals the ways of God, and shows us what He finds truly valuable. Humanly speaking, the little girl born that day did not have much going for her. She was a Jew in a Roman world, a female in a man's world, and a poor person in a world that valued riches above all else. She had no special education or status; she lived in a small undistinguished town not even mentioned in the Law and the Prophets, and she lived at a time when her homeland was occupied by a tyrannical and hated foreign power. But she did have a holy and humble heart, a heart that beat towards God and proclaimed her to be His handmaid. And in the end, this was enough. God apparently thought that ethnicity, gender, riches, education, and power, however handy in some ways, were irrelevant to His saving purposes. He therefore chose her to be His special vessel, His instrument for entering human history and rescuing His world. Mary's humble status, combined with her crucial and exalted role in the history of salvation, reveal that that is all we need as well. Like her, we may not be powerful, rich, well-placed, or brilliant. But if we are humble and have a heart that beats for God, God can use us too. His strength is made perfect in weakness—even the weakness of a little baby girl born to an aged set of parents tucked away in Galilee and hiding from the harsh glare of history.

<https://blogs.ancientfaith.com/nooterfoundation/first-light/>



September 16, 2018



**\$5 Coffee Hour Luncheon
Sponsored by Sr. UOL Chapter**

**Luncheon Proceeds Benefit:
FOCUS: Pittsburgh**

Calendar of Events

September 17	Parish Council Meeting
October 27	Kyiv Ukrainian Dance Ensemble Show "Three Sisters"
October 28	Parish Annual Meeting
November 3	Parish 115 th Anniversary Liturgy & Dinner
November 16	3 rd Annual Thanksgiving Pie Contest
November 22	Annual Thanksgiving Dinner Open House
December 8	15 th Annual Cookie Walk

Parish Weekly Schedule

Monday

Kyiv Ukrainian Dance Ensemble & School

*Rehearsals begin every Monday at 6:00 pm. Classes for all ages.
For more info call Director Natalie Kapeluck or just stop down any Monday.*

Thursday Morning

Senior Coffee Hour

You're invited to our FREE coffee and donuts, and sometime pancakes, French toast or waffles every Thursday from 10:00 AM to 11:30 . . .or whenever it's over. At the parish hall. YOU ARE NOT PERMITTED TO BRING ANYTHING!!! However, bring a Friend!!! Need A Ride, Call:

Steve Sivulich, (Hall Phone: 412-276-9718) SPONSORED BY:

Sts. Peter & Paul Kitchen Workers

3rd Sunday of the Month

St John & Martin's Closet

Clothing for men, women and children. Bedding & towels

*Trade something old for something new, leave a donation. or just take what you need.
Donations of clean, gently used or new clothing/bedding accepted when the closet door is open.
Call 279-9718 to schedule a donation.*

BULLETIN SPONSOR DATES

September 9 _____
September 16 _____ Sponsored
September 23 _____
September 30 _____

October 7 _____
October 14 _____
October 21 _____
October 28 _____

BULLETIN SPONSOR FORM

Sponsor _____
In Honor of _____
In Memory of _____
Date of Bulletin you wish to sponsor _____
Donation (\$20. minimum suggested) _____
(Please make checks payable to "Sr. UOL Chapter") _____



\
SS. Peter & Paul
Ukrainian Orthodox Church
PO Box 835
Carnegie, PA 15106

RETURN SERVICE REQUESTED